



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Ce document comporte des exigences relatives à la sécurité

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Construction IHC at Laval - CBSA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-183269/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF944-183269	<b>Date</b> 2019-03-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-200-15225	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41360 (200)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-01</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Constr CSI, IHC Const	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc200
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## AMENDMENT No. 4

This amendment is intended to answer certain questions received during the posting of the call for tenders.

In the specifications, in section 2.4 of section 22 11 16, the seismic seals for domestic water. Should we use the same for other pipes (Heating, cooled water, natural gas ...)	Yes, joints for natural gas piping shall comply with CGA
For geothermal energy, is there a test drill run?	Boreholes are in section 23 21 15
Can we have group 2 and group 3 drill group drawing (in fact the diameter of reversed system pipelines for groups of 2 and groups of 3)?	Indicated on drawings

<p>Automatic control plans M-501 and 502 dated January 17, 2019. On this map, there are asterisks next to some equipment, mentioning that the equipment is provided by others. In Addendum M-03, the following asterisks are removed on the following equipment on Plan M-501</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Water meter, main water inlet</li> <li>- Lighting panel</li> <li>- Chiller control panel REF-02</li> <li>- Chiller Controls Panel REF-01A @ REF-01D</li> <li>- Differential pressure transmitters TPD (3) REF-01A @ REF-01D</li> <li>- Immersion temperature probes on the water network of evaporators and condensers of chillers RF-02 and REF-01A @ REF-01D (6)</li> <li>- Generator fuel management panel.</li> <li>- Pumps with integrated dimmers</li> <li>- Fans with variable speed drives</li> <li>- Water meter water heater</li> <li>- Grease interceptor panel</li> </ul> <p>Could you tell us who is responsible for providing this equipment?</p>	<p>the asterisks where deleted by mistake, it is still active for the following equipment - water meter, lighting control panel, REF-02 and REF0-1A to REF-01D, sensors ro TPD, and temperature for REF-01 and REF-02, pumps, vfd for fans, water meter for water heater, grease interceptor panel</p>
<p>I would like to know the duration of the guarantee for the controls is division 25? I can not find this information in the quote.</p>	<p>warranty as per general requirements</p>
<p>In this section 33 56 13, there is also a tank of 50,000 liters or less, for the overfill system for prefabricated aboveground storage tanks. Can you specify the demand and where this tank will be positioned?</p>	<p>Supplied and installed with the generator set</p>

Following the exhaustive search for a week, here are the furniture for which we need additional information (name, brand, model, color) or the name of the advisor / company with whom you created the quote section 12 50 00 - Furniture, to provide a price to the following:

- at. 3019 - Twin bed
- b. 3020 - Armchair with armrest
- c. 3031 - Armless chair
- d. 3016 - Stainless steel stool
- e. 3008 - Swivel chair
- f. 3026 - Interview Chair
- g. 3048 - Mobile stool
- h. 3051 - Folding seat
- i. 3017,3024,3034 - Bench 3 3 seats, 4 seats, 5 seats
- j. 3009 - Fixed table
- k. 3014 - Bedside table
- l. 3036 - Coffee table
- m. 3037 - Games table
- not. 3060 - Round Table
- o. 3052 - Folding cafeteria table
- p. 3063 - Storage box and recessed collection
- q. 3013 - Storage shelf
- r. 3030 - Security boxes
- s. 3058 - Time Card Holder
- t. 3054 - Narcotic cupboard
- u. 3021 - Barber's chair

a. 3019 - Twin bed  
Twin bed (Lower bed), Endura series from the company "Max-Secure" color C117-Desert Sand. Without "storage pocket"  
Representative: Michael Robertson, Project Engineer, Kinesik Engineered Products

b. 3020 - Armchair with armrest  
Armchair with armrest model "Hondo Nuevo with Molded Plinth Base" by Norix Furniture, color Raven (Black) and Graphite (Gray)  
Representative: Paul Smith, SWS Detention

c. 3031 - Armless chair  
Armchair without armrests model "Hondo Nuevo with Molded Plinth Base" by Norix Furniture, color Raven (Black)  
Representative: Paul Smith, SWS Detention

d. 3016 - Stainless steel stool  
Model # S561-120, Floor mount stool (stainless steel seat) from Norix Furniture  
Representative: Paul Smith, SWS Detention

e. 3008 - Swivel chair  
Laminated plywood shell such as Esplanade Side Chair Series from ISA International  
Chair foot such as ISA International's "#4000 disc floor mounted base" model  
Representative: Alain Dussault, Alain Dussault Agency

f. 3026 - Interview Chair  
Chair such as "Stainless Steel Interview Chair" from KryptoMax company, model KM-IC  
Representative: David Lamb, G2 Automated Technologies

g. 3048 - Mobile stool  
As model # HX16-SM "Hex-it stool small" from Norix Furniture, color Canary  
Representative: Paul Smith, SWS Detention

h. 3051 - Folding seat  
Like the "Jumpseat" model from Sedia

System

Representative: Sonia Guillemenot,  
Atmosphere

i. 3017,3024,3034 - Bench 3 3 seats, 4  
seats, 5 seats  
Such as "Boulder beam Seating" by Norix  
Furniture, color Raven

j. 3009 - Fixed table  
Table stand such as ISA International's "#  
4000 disc floor mounted base" model  
Representative: Alain Dussault, Alain  
Dussault Agency

k. 3014 - Bedside table  
Like the ES4000-17 model from Max-Secure,  
Estilo Series Nightstand  
Representative: Michael Robertson, Project  
Engineer, Kinesik Engineered Products

l. 3036 - Coffee table  
As the model "Hondo Nuevo Bench - Molded  
Plinth Base" Norix company, color Raven  
(black)  
Representative: Paul Smith, SWS Detention

m. 3037 - Games table  
Like the "X-Base Table" model from Norix  
Representative: Paul Smith, SWS Detention

not. 3060 - Round Table  
Base such as ISA International Model # 9300  
Oakley Base  
Representative: Alain Dussault, Alain  
Dussault Agency

o. 3052 - Folding cafeteria table  
Like the "CafeWay Round Table with  
seating" model from KI

p. 3063 - Storage box and recessed  
collection  
Such as the model R246 "Letter slot  
collection box" and R268 letter-pass inside  
the company Riopel Mailbox

	<p>Representative: Loriann, P.Riopel Inc.</p> <p>q. 3013 - Storage shelf Such as the model "Attenda 4 shelf storage unit" of the company Norix, color Graphite Representative: Paul Smith, SWS Detention</p> <p>r. 3030 - Security boxes Representative: Yves Favreau, MGM Security Group</p> <p>s. 3058 - Time Card Holder As the Vics Time Model 170H "Small Card / Small Form Rack", Sheet Metal Fabrication</p> <p>t. 3054 - Narcotic cupboard Representative: Yves Favreau, MGM Security Group</p> <p>u. 3021 - Barber's chair Like the model Aria CH / 130 from Salon Ambience</p>
<p>Section 2.13 water meter section 22 05 15 refers to a remote reading accessory. Is this accessory included in the water meter? If it is required apart, it is not shown on the water inlet detail and who provides it?</p>	<p>The water meter shall be supplied with a remote reading accessory for flow measurement by Division 25</p>

<p>On page 6 of 10 in response to the question of who provides certain fuel management equipment, please (plumber) give us the specifications of the management panel, probes, wiring, conduit and programming. We also believe that some of this equipment is already included in sections 33 56 13 and 26 32 13.01 which are all 2 of the related requirements for electricity.</p>	<p>The plumber is responsible for the supply, installation and programming of the fuel leak control panel, the detectors, the wiring and conduit.</p>
<p>Question for section 07 46 19 Is it possible to know where on the map is the FM10 coating?</p>	<p>Can be found in room 1624</p>

- All other terms and conditions remain unchanged –